

Szerkesztőség  
Arad, Acsev-palota.  
Kiadóhivatal:  
Aradi Nyomda Vállalat.  
Bulev. Regele Ferdinand 4/22  
(József főherceg-ut.)  
Sürgőnycim: Közlöny, Arad.  
Telefonszám:  
Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.  
Megjelenik naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY



POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... .. 1080 Lej  
Fél évre ... .. 540 Lej  
Negyed évre ... .. 270 Lej  
Havonta ... .. 90 Lej

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,  
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

## Szavak, csak szavak...

A világsajtó harsog az ujévi szövegetől. Az új esztendő első napján valamennyi közület elküldte tagjait a fejhez, amely helyettük gondolkodik és tanácsot, programot, utmutatást kérték a előttük álló évről. És megindult a szöveg a vezetői ajkáról. Államfők, kormányelnökök, gazdasági kapacitások nyilatkoztak, szónokoltak az új esztendő első napján. A világ vezetői és hangadói, akiktől sokmillió ember sorsa függ. Sokan vannak, akik meghallgatták, vagy elolvasták ezeket az ujévi szöveget, amelyek úgy hasonlítanak egymáshoz, mint a tavalyi, tavalyelőtti, vagy a husz esztendővel előbb elhangzott nyilatkozatok.

Minden ujévi beszéd csak egy csöpög a jószándékotól és vidáman, derüsen siklik a jól megolajozott frázisok sinpárjain. Nem, még nagyító üveggel sem lehet bennük felfedezni valami disszonáns pontot, érdes felületet, de egy csipetnyi őszinteséget sem. Az ünnepi alkalomra kikészített nyilatkozatok a diplomácia nemzetközi, sima modorában vannak megfogalmazva és a világot sem tartalmazznak olyan elemeket, amelyek netalán az igazsághoz közel állnának. Zugott, harsogott ujévkor a frázisok orkesztere és ebből a megszokott hangzavarból is messzire kihallatszott néhány gyakran ismételt szó: béke... megértés... testvériség... alkotó munka...

Szép szavak, amiket olyankor alkalmaznak, amikor nincsen szükség rájuk. Az 1914-ik szörnyű esztendőben a fegyverzörgés elnyomta a frázisokat, amelyek még akkor is vastag sugárban ömlöttek a diplomaták ajkairól. Csak az ágyutüz tudta onnan lehervasztani a stereotip diplomáciai műkifejezéseket, amelyek szalonképes ruhába öltöztették a háborús borzalmakat és a sima szavak özönével narkotizálták a véresre transzirozott Európát. Akkor megtanultuk, hogy a felelős tényezőzők gondosan megfogalmazott és ragyogóvá csiszolt szavainak kevés gyakorlati értéke van. A szavak elszállnak és csak utóbb eszmélünk rá nagy csodálással, hogy egészen mást mondtak, mint azok a cselekedetek, melyek nyomukba jöttek. Békéről, megértésről beszéltek közvetlenül a világháború kitörése előtt is és békét hirdettek a Janus-fejű diplomaták akkor is, amikor a frontokon bő aratása volt a hősi halálnak. A világháború civilizált, de mintha semmi nyomot sem hagyott volna a világ további fejlődésében, most is ugyanazok a szájak kerepelik szinte szajkómódra a régi frázisokat: béke... megértés...

Félünk, nagyon félünk a kenetes, jószándéktól csöpögő szavaktól, amelyek csak arra valók, hogy a politikusok gondolatait leplezzék és a harcra-készülődés zajától elvonják a figyelmet. Európa közvéleménye már nem hisz a szavaknak és tetteket vár, amelyek a világ békéjét, az emberiség nyugalma és a kultúra fejlődését maradék nélkül biztosítják. Ezért tehát szépen köszönjük a világ vezetőinek valóban gyönyörű ujévi szövegeit, de egyúttal arra kérjük őket, hogy intézményesen, minden háborút kizáró módon valósítsák meg a Békét, ahelyett, hogy szónokolnak róla. Ha az ujévkor elhangzott frázisoknak csak egy kis hányada tetté alakulna át — nem volna szükség arra, hogy a világbékéről, megértésről, testvériségről ábrándozzunk.

## Titulescu külföldre utazott.

A külügyminiszter nyilatkozata. — Változások a diplomáciai karban.

(Az Aradi Közlöny Bucuresti-i tudósítójától.) Titulescu külügyminiszter ma este utazik St. Moritzba, onnan pedig a szövetségesek fővárosaiba és Berlinbe. Titulescu a következőket jelentette ki ma a Rador tudósítója előtt: Külföldre utazom, egészségem helyreállítása végett, orvosaim rendelkezésére. A kura végeztével meglátogatom Rómát, Páris és Berlint. Nézetem szerint a jelenlegi nemzetközi helyzetben az ország érdekei azt kívánják, hogy Románia álláspontja a különböző külpolitikai problémák tekintetében a külügy-

miniszterekkel eszmecsere tárgyát képezze. Minden esetre hangsúlyozni fogom Romániának feltétlenül békés és meggyőződéses pacifista politikáját.

Itt írjuk meg, hogy a régenstanács aláírta Petrescu-Comnen berlini, Boerescu berni, Antoniadé genfi és Brediceanu rio de janeiroi követté való kinevezési dekrétumát. A kormány különben elhatározta, hogy a külügyminisztérium reorganizálásáról szóló törvényjavaslatot csak Titulescu visszaérkezése után fogják a parlament elé terjeszteni.

## Maniu Gyula győzelmet vár az ujévtől

A nemzeti-parasztpárt vezérének nagy feltűnést keltő ujévi üzenete. Vaida-Voevod a döntő harcot jóslja meg ujévi vezércikkében.

(Az Aradi Közlöny Bucuresti-i tudósítójának távirata.) Az új esztendő beköszöntését az egyes politikai pártok bizonyos élénkséggel várták. Az elmúlt hónapok minden jóslata ugyanis oda konkludált, hogy 1928. január elseje ha nem is hoz teljes mértékben változást, minden bizonnyal sejtetni fogja a bekövetkező események nagyságát és megközelítő dátumokat fog a köztudatba dobni az egyes politikai természetű változásokat illetően. Ez természetesen nem egészen így történt. Mindazonáltal a meglepetés nem maradt el — a politikai élet vezérei közül a lapok kizárólag csak a nemzeti-parasztpárt vezetőitől közöltek nyilatkozatokat s így jóslatokat is természetesen, míg a kormány tagjai közül senki sem óhajtott a bekövetkező eseményekkel, vagy kilátásokkal foglalkozni és így a lapok nem is állíthatták fel 1928. politikai horoszkópját. A nemzeti-parasztpárt vezérei — Maniu Gyula és Vaida-Voevod Sándor — ezúttal a párt cluji orgánumban, a Patria-ban nyilatkoztak. Ezek a nyilatkozatok azonban nemcsak ujévi proklamáció jellegével bírnak, a két pártvezér biztos és fölényes hangja már beteljesedéshez közeledő eseményeket vázol fel. Maniu Gyula nyilatkozata egyébként így hangzik:

— Nyolc esztendő politikai rabszolgasága után nemzetünk és hazánk megváltására az új esztendőnek el kell hoznia Nagyrománia konszolidációját és a lelkek megbékülését. A régi királyság, Bessarabia, Bucovina, Erdély és a Bánát, amely területeket a románság tántoríthatatlan akaratereje és hősiessége kovácsolt egybe, egyetlen politikai hitet vall és remél: egy becsületes és törvényes, nemzeti-demokrata és szociális igazságokkal kormányzó rezsim eljöveteit. A nemzeti öntudat és a parasztság erénye, amely az elmúlt esztendőben a nemzeti-parasztpárt zászlói alatt küzdött a liberális reakció terrorja és zsoldosainak önkényuralma ellen, meg fogja mutatni, hogy ez a politikai törekvés az egyesülés tizedik évében diadalra jut. A korrupció helyett, amely minden abszolútizmus alatt kivirágzott, elkövetkezik az igazság és a nemes verseny, a többtermelés és az általános gazdasági fellendülés ideje, amely egyetlen mód arra, hogy szociális és kulturális életre rendezkedjünk be és ily keretek között fejtsünk ki munkálkodást a haza és a nép érdekében.

Az új esztendő, amely elkövetkezett, a végső harc jegyében született és a győzelem már nem késhet soká. Minden jót kívánok mindenkinek, amint hogy ezt kívánom a mi szeretett büszkeségünknek, a Hazának is.

Ugyancsak a Patria ujévi számában politikai vezércikk jelent meg Vaida-Voevod Sándor tollából, aki visszapillantást vetve a párt évtizedes küzdelmeire, megállapítja, hogy a párt soha nem küzdött keményebben, mint az elmúlt esztendők harcában. Cikkében Xerxesként aposztrófálja a mai kormányt, a melynek csendőrei Duca és a többi miniszterek most újabb harcra készülnek a nemzeti-parasztpárt ellen. A párt pedig csatarendbe sorakozva várja a végső harcot, amely csak győzelmet hozhat a párt számára. Már csak napok vannak hátra, írja Vaida-Voevod, hogy testet öltson az igazság. A nemzeti-parasztpárt már kimondta az utolsó szót s ha még vár, csak a becsület és emberi tisztesség nevében engedélyez tisztességes elvonulást az ellenség számára. De az ellenség ne éljen vissza a nép olyan sokat sárba tiport nagylelkűségével, lássa, most már be, hogy csatáját elvesztette. Mert ez egyszer már nem tűrhetjük el szó nélkül, hogy minden érdekeinket negligálják és az abszolútizmus tovább szedje áldozatait az ország becsületes állampolgárai közül, akik ezer számra véreznek el a kíméletlen, gazdasági és pénzügyi politika következtében. A nemzeti-parasztpárt rendben áll és várja a riadót, hogy megkezdődjön a végső, mindent eldöntő ütközet. Románok! Készüljete el a román politika legnagyobb és legelszántabb csatájára! — fejeződik be Vaida-Voevod harcias vezércikke.

— Köszömlén a választók listája. Az aradi választói iroda három választólistát helyezett ki a mai naptól közzömlére az aradi város-házán. A községi választók listája tíz napon át marad közzömlére téve és újabb 10 napon belül lehet felelő ellené. A képviselő- és szenátorválasztók listája 30 napon át marad közzömlére és újabb 30 nap a felelőzési határidő. A községi választók listánál 400-aj szaporodott a választók száma, dacára annak, hogy a múlt év óta 130 választópolgár halt meg.

## Szilveszteri diákbotrány Clujon

Egy diákcsoport meg akarta zavarni a gör. kath. dalkör mulatságát. — Véres közelharc, amelyben többen megsebesültek.

(Az Aradi Közöny cluji tudósítójának telefonjelentése.) Nagy botrány színhelye volt szombaton este a Redut nagyterme, ahol mintegy 50 főből álló diákcsoport meg akarta zavarni a görög kati. egyházi dalkör szilveszteri táncmulatságát, amelynek bevételét a román nőegyletnek szánták. Éjfél után egy óra felé vonultak a diákok a Redut helyisége elé, ahol az ajtóban utjukat állította a szolgálta. A diákok erre nekiestek a szolgáltnak és össze-vissza verték, majd a terem airtáig hatoltak be. Itt Milea dr. bankigazgató, Nistor dr. ügyvéd és számos vendég tartóztatta fel a diákokat, akiknek megjelenése nagy pánikot idézett elő a közönség körében. Néhány pillanat alatt az egyik erkélyről lefutott Pulca rendőrigazgató, aki egyedül ment neki a csoportnak. Heves közelharc után sikerült neki a diákokat kiszorítani az előcsarnokból és az első sorokban hadakozó Dimitrie Nicolae diákot félkézze az uccára vitte,

ahol egy rendőrrel előállította. Nemsokára nagyobb rendőri készültség vonult ki és a diákokat szétoszlatta. A harcban megsérült Nistor ügyvédet és másokat a helyszínen részesítették orvosi segélyben. Pulca rendőrigazgató azonnal jelentést tett a botrányról Mihali prefektusnak és Pop Daniela hadtestparancsnoknak. A szombat éjszaka megejtett kihallgatás után a rendőrség előzetes lefoglalásba helyezte Dimitrie Nicolae kereskedelmi iskolai harmadéves hallgatót, Mocan joghallgatót és Enescu tanárjelöltöt. Ugyanekkor lefoglalási parancsot adott ki Temeteiu diák ellen, valamint eljárás indult a többi zavargók ellen is. A diákokat kihallgatásuk után átkísérték a hatodik hadtest hadbírószákhöz. Kihallgatásuk alkalmával azt vallották, hogy békésen akartak bejutni, azonban a szolgálta utjukat állította és jegyet követeltőlük.

## Az aradi tüdőszanatórium

betegei hálások a gondnok elmozdítása miatt.

Új gondnokot kapott a városi tüdőkórház. — Angel polgármester látogatása a szanatóriumban.

(Arad, január 2.) Beszámoltunk arról, hogy a város vezetősége szombati ülésén azonnali hatállyal elbocsátotta állásából Jonas Vazul tüdőszanatóriumi gondnokot, akinek a terhére súlyos visszaélések derültek ki. A permanens bizottság Lukács Lajos gazdasági hivatali alfényököt delegálta a szanatórium ügyeinek vezetésére. Mára megváltozott a helyzet, amennyiben megváltoztatták a delegációt és Jonas helyébe Cetatean István városi pénztári elenőrt, a gyermekkórház volt gondnokát delegálták. Amikor a város vezetősége át akarta venni a szanatóriumi ügyvezetést az elbocsátott gondnoktól, kiderült, hogy a számadások még nem adhatók át, miután azok nincsenek lezárva. A pénztárvizsgálat alkalmával az is kiderült, hogy körülbelül 6000 lej hiány van, erre azonban a gondnok azt jelentette ki, hogy ez a

hiány csak azért mutatkozik, mert még nem vezetett be egyes tételeket a könyvekbe, minthogy azok folyó kiadások voltak. A város határidőt adott a volt gondnoknak arra, hogy a számadásokat és könyveket rendbehozza, hogy a kórházi leltár átadása se szenvedjen késedelmet. Ezzel kapcsolatban írjuk meg, hogy ma reggel Angel István dr. polgármester meglátogatta az aradi szegényházat, ahol tegnap kezdte meg a város a szegények ételmezését. A szegényház lakói megköszönték a polgármesternek azt a gondot, amelyet ételmezésükre fordít a város és kijelentették, hogy sokkal jobbnak találják most az ételmezést, mint az ezelőtti időkben. Innen a polgármester a városi tüdőszanatóriumba ment, ahol a betegek megköszönték neki azt, hogy Jonas Vazul volt gondnokot eltávolította a kórházból.

## Aradmegyei urifü megrendítő öngyilkossága.

Csernovits Pál egy átmulatott Szilveszter-éjszaka után agyonlőtte magát timisoarai (temesvári) rokonának villájában. — A földbirtokosztás megdöbbentő mártírja.

(Az Aradi Közöny tudósítójától.) Megrendítő tragédia játszódott le újév hajnalán Timisoarán (Temesvárott) egy előkelő belvárosi villában, ahol egy 24 éves előkelő uri családból származó fiatalember: Csernovits Pál véget életének az átmulatott Szilveszter-éjszaka után. Csernovits Pál zámi, aradmegyei származású fiatalember, aki a timisoarai társaságok ismert és szimpatikus tagja volt, rokona, dr. Klein Vilmos terménykereskedő és felesége született gyűlvészi Dadányi Renata belvárosi villájában követte el végzetes tettét. Az előkelő földbirtokos-család sarja, most szolgálta je katonai évét a timisoarai tüzérezrednél. Atyja zámi Csernovits Mihály, az ősi zámi kastély ura, amely valamikor a Jókai regényből ismeretes uri rablóvezér, Fatia Negra tulajdonát képezte.

Csernovitséknak békében 1000 hold szántójuk és 3000 hold erdejük volt és ez a hatalmas vagyongondtalan megélhetést biztosított az egész családnak. De aztán jött az összeomlás és a kisajátítás és az ősi Csernovits-uradalom 100 holdra zsugorodott össze. Itt is lejátszódott az a tragédia, amelyen átestek az összes erdélyi földbirtokosok és Csernovitséknak csakhamar meg kellett ismerkedniük a mindennapi kenyérgondokkal, annál is inkább, mivel a nagy birtok adósságai most a megmaradt 100 holdat nyomták, amiből azt nehéz volt kigazdálkodni.

Ez a körülmény nehezedett rá a fiatal Cserno-

vits Pálra is, aki diákeveit gondtalan jólétben élte le, most pedig mint közkatónának kellett szolgálnia, mivel magyarországi iskolai bizonyítványait nem találták arra valóknak, hogy azok után önkéntességi jogot kaphatott volna a hadseregben. A legelőkelőbb elmagyarosodott szerb család sarja, akinek őse a híres Csernovits Arzen patriárka volt, nem tudott beletörődni új helyzetébe, sem abba, hogy sófőrséget tanuljon, hogy majd mint autószakember keresse meg kenyereit. Rokonainál ugyan teljes ellátást és lakást kapott, mindenki szerette, de mindez nem tudta fedetni veie a nyújtat és Csernovits Pálon az utóbbi időben a buskomorság jelei mutatkoztak.

Szilveszter éjjel előkelő és jókedvű társaság gyűlt egybe dr. Kleinék villájában. A mulatozásban résztvett Csernovits Pál is, aki unokabátyjával, Dadányi Györggyel egy szobában lakik a villában. Feltűnt, hogy a fiatalember sokat iszik és reggelfélé, amikor a vendégek távoztak, Csernovits nem akart lefeküdni és ittas ember módjára meg is sértődött, mikor Dadányi bevitte magával a közös szobába, de dr. Kleiné barátságos szavaira megbékélt és vetkőzni kezdett. Vetkezés közben átment a másik szobába, ahonnan, — mint később kiderült — történeteket hozott át és Dadányi egyszerre csak rémülten látta ágyában fekvő, hogy Csernovits lekasztja az ágya felett függő vadászfegyvert, megtölti és fejének irányítja. Kiugrott az ágyból, hogy unokaöccséhez rohanjon, de a fegyver már el is dördült és a fiu szétrocsolt fejjel terült el az ágyon. Az expanziós golyó, amely több száz méter távolságról játszva öli meg a medvét is, ugyszólván elvitte a fiatalember fejének felét és pillanatok alatt megölte.

A kiszállt rendőri bizottság és a hatósági orvos csak a beállított falát konsztatálhatták csupán.

## FIGYELMEZTESSE

a kereskedőt,  
ha elfelejt  
Önök vásárlása után „AMITIE” bélyeget adni!

A tragédiáról értesítették táviratilag Csernovits Pál szüleit, akik ma Timisoarára utaztak. A holttestet dr. Kleinéknél ravatalozták fel, de valószínű, hogy hazaszállítják Zámra és ott helyezik örök nyugalomra. A fiatal Csernovits tragédiája Timisoarán nagy megdöbbenést és részvétet keltett. Az elhunytat szülein kívül két fivére és három nővére, azonkívül igen előkelő és kiterjedt rokonság gyászolja, köztük a Bethlen, Tejeky és Kinsky grófi családok, Mocioni Antal fővadászmester szintén közeli rokona az elhunytak.

## Arad ujéve.

Tisztelgő küldöttségek a prefektusnál és polgármesternél. — Az aradi iparosság ujéve.

(Arad, január 2.) Ujév alkalmával egész sora folyt le Aradon a szokásos ujévi tisztelgéseknek. Az aradi prefekturán a hivatalos gyász miatt emaradt ugyan a nagy fogadtatási ünnepély, de a megyei tisztviselőkar dr. Lázár Ágoston alispán vezetésével tisztelgett Georgescu János prefektus előtt, aki arra hívta fel a tisztviselőket, hogy dolgozzanak ezután is buzgón és pontosan a köz érdekében és a maga részéről megígért minden támogatást. A prefektusnál ezenkívül a liberálpárt küldöttsége, va amint Angel István dr. polgármester, Filotti Zamfir rendőrprefektus, Ciorescu Tache szigurancafőnök, Nicolae Amilcar pénzügyigazgató és több más hatósági személy is megjelent, hogy jókívánataikat tolmácsolják a prefektusnak, mint a kormány megbízottjának. Angel István dr. polgármesternél a városi tisztviselői kar tisztelgett, azonkívül pedig számos üdvözlő kereste fel a polgármestert lakásán.

A hagyományhoz hiven az aradi Magyar Pártban is megtartották az ujévi tisztelgéseket. A küldöttség tagjai először dr. Széll-Lajos ügyvezető elnököt keresték fel, akit Juhász Sándor köszöntött fel. Az üdvözlések után Széll Lajos csatlakozott a küldöttséghez, a mely Parecz Béla dr. volt képviselőt kereste fel. Széll Lajos dr. tartotta itt az üdvözlőbeszédet, amelyben leszögezte, hogy Arad magyarsága tántoríthatatlanul áll Parecz Béla dr. mögött. Parecz Béla dr. meghatoltan köszönte meg az üdvözlést és kijelentette, hogy ez annál jobban esett neki, miután ma már csak egyszerű közkatónája a pártnak. Ezután Barabás Béla dr.-t, a Magyar Párt ősz vezérét keresték fel, akit Parecz Béla üdvözölt. Beszédében utalt arra, hogy a jövőbe vetett bizalom egyedül csak Barabás dr. irányában nyilvánul meg. Barabás Béla meleg beszédben válaszolt, kijelentette, hogy gyengének és öregnek érzi magát mindannak keresztülvitelére, amit tőle várnak és csak akkor fogja tudni keresztülvinni terveit, ha mindenki melléje áll. A beszéd után a jelenlevők elbeszélgettek egészen a déli órákig.

Az iparosság is köszöntötte vezetőit az ujév alkalmából. Steigerwald Alajos ipartestületi elnököt és Olariu Justin társeinköt népes küldöttség kereste fel. Az iparoson vezetője pedig Zima Tibort, az ipartestületek Országos Szövetségének elnökét üdvözölte, aki válaszában kijelentette, hogy erősen kell dolgozni az iparosok érdekeinek megvédésére; ezután Reinhart Gyula ügyvezető elnököt üdvözölték, majd sorban a temetkezési csoport két elnökét Filadelfi Adolfit és Varga Kálmánt köszöntötték fel, akik után dr. Gabos Jenő ügyész, Fock Gábor gazda, végül pedig Buday Mihály és Kobza Imre a művészeti bizottság két agilis vezetője került sorra az üdvözlésekben.

— Olympiai játékok San-Moritzban. A san-moritzai téli olympiai játékokra 24 állam jelentkezett. Köztük Magyarország, Románia, Jugoszlávia, Csehszlovákia, Lengyelország és Németország is.

**Arany színű szőke hajad...**

**Siess az élet délibáb...**

Két tangódal, olyan amelynél szebbet évek óta nem komponáltak. Kottája darabonként 40 lej.

**MORAVETZ** kiadás, mindenütt kaphatók.

## Nagy mulatozással köszöntötte Arad az újévet.

Zajosan vidám volt a Szilveszter-éjszaka, csak valahogy a könnyed hangulat hiányzott, meg kevesebbet ittak az emberek.

(Arad, január 2.) Zsufolt színház, mozik, kávéházak, vendéglők, bárak és egyéb nyilvános helyek, úgy várták az 1928. elővetelét, mint valami ígéretet. Mintha az összes Szilveszter-éjszakai mulatozók azt hitték volna, hogy az új esztendő első pillanata csodát művel, megváltást hoz, eloszlatja az aggodalmakat, megszünteti a kételyeket és rátér minden ember arra az útra, amelynek kezdetét egy tábla jelöli: „A nyugodt, boldog 1928.”

A zenekarok harsogtak és az emberek különös izgalommal nézték meg ötpercenként zsebórájukat és lesték, hogy mikor takarja el a nagy mutató a kicsit. Végre elérkezett. Pár pillanatig elsötétültek a lokálok. A tömegek a felszabadulás extázisában üvöltve, kiabálva, fülsiketítő ordítással üdvözölték az új esztendőt. Aztán világos lett. A szemek még csillogtak, az arcok még hevültek, de aztán látták, hogy nem történt semmi, nem következett be a várt csoda. Csodálatos az emberek kitartása a reménykedésben. Csak rövid volt és halvány az az árnyék, ami a tömegek hangulatára ült. Aztán újra csengett a pohár, zugott a zenekar, felharsant egy-egy nótá, felcsendült egy-egy asszonykacaj és mintha semmi sem történt volna. De nem is történt más, csupán egy évvel idősebbek lettünk.

Ez a mostani aradi Szilveszter éjszaka azért mégis különbözött a többiektől. Hiányzott belőle az igazi, a megszokott, finom duhajkodás, még botrányok, verekedések is alig voltak, pedig ezek fokmérői a szilveszteri mulatozásoknak. Jellemző, hogy Szilveszter éjszakáján egyetlen botránykozót sem állítottak elő az aradi rendőrségen. A Dáciában Puskás Béla zenekara próbált nemes igyekezettel hangulatot teremteni. A hatalmas helyiség minden sarka, minden asztala foglalt volt. A biliárd asztalokat is megterítették, hogy az embereket, akikben valami dühös mulatni-vágyás élt, kielégítsék. És a mulatás folyt is meggelig. Pezsgő azonban nem túlságosan sok. Lehet hogy, ennek az az oka, hogy ma már a „borgyárosok” olyan italt is készítenek, amelynek íze alig különbözik a pezsgőtől. Egy kis önszuggesztió és meg van a pezsgőzés. De talán mégis csak a pénzhány lesz az oka. Pezsgő kevesebb fogyott, mint egy esztendővel ezelőtt, de bor annál több. A bárhelyiség nem bírta el a táncosokat, akiknek egy része kénytelen volt a sűrűn egymás mellé rakott asztalok mellett tipegni a különféle kimondhatatlan nevű táncokat, amelyek végcredményben mind egyformák voltak, mert ha valaki egy merészebb figurát akart produkálni, könnyen kirugta a közelében ülő vendég alól a széket. Ezért csak tipegtek egymás mellett a táncosok és úgy tettek, mintha táncoltak volna.

A Városi-kávéház Szilveszter-éjszakája alig különbözött a Dáciától. Itt is megtelt minden talpalatnyi hely. Estére elkészült az emeleti helyiség, amelybe a kávéházból lépcsőkönyvet feljutni. Itt vannak hétköznap a játékszobák, amelyek erre az éjszakára bárhelyiségekké avanzsáltak. Lent a dalos székely cigány húzta a mulatásra inspiráló nótákat és sikerült itt is néhány társaságot pezsgőivásra hangolni. „de nem úgy mint tavaly” panaszkodnak Karácsonyiék az öreg Szilveszterről. Tavaly minden másképp volt és jövőre minden másképp lesz; de vajon jobb-e vagy rosszabb?...

Menjünk át a Fehér Keresztbe. Amint ki-kászolódunk a nehéz függönyökből, majd kiszurja szemünket vonójával Almay Laci, aki kénytelen volt egészen az ajtóhoz húzódnia a nagy tömeg miatt. Pucinak kidagad a két orcája a tárogató fuvásától és úgy ragyog, mint a tükör; egy hölgy puderezi magát előtte. A „gyémánt-teremben” volt a tánchelyiség. Itt egy első megfigyelésre, mintha csak likőroket fogyasztottak volna, alig lehetett látni boros, vagy pezsgős üvegeket az asztalokon. Persze a mulatozó urleánykákhöz és asszonyokhoz

valahogy jobban illik a likőr. De kint a nagyteremben, már a bor játszotta a főszerepet és elvétele fellépett trónjára a pezsgő is. A Vadászkiút és a Központi Szilveszter-éjszakája alig különbözik az előbbiektől. Itt is tánc, ivás, mulatozás volt, mint a többi lokálokban. Az összes kisvendéglők, korcsmahelyiségek és bodegák zsufolva voltak. A magánlakásokból a zene hangjai szűrődtek ki; mindenki mulatott Szilveszter éjszakáján Aradon, mert az ott Szilveszter éjszakáján Aradon, mert azt

## Európa államfőinek békeszózata.

Ujévi üdvözetek és kijelentések Európa egyes országaiban.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) Az újév alkalmával tisztelgő küldöttségek keresték fel minden ország fővárosában az államfőket, akik arra használták fel az alkalmat, hogy érdekes, a nyilvánosságnak szánt politikai nyilatkozatokat tegyenek. Az erről szóló jelentések az alábbiakban ismertetik az egyes, politikai szempontból érdeklődésre számot tartó kijelentéseket:

**Budapestről jelentik:** A diplomáciai testület Orsenigo Césare pápai nuncius vezetésével tisztelgett Horthy kormányzónál, aki kijelentette, hogy a nép akarata az, hogy folytassák az újjáépítést. Ez csak a népek kölcsönös bizalmának és együttműködésének nyugodt légkörében történhetik meg. A kormány ezentúl is legfontosabb feladatának fogja tekinteni azt, hogy minden erejével odahasson, hogy Magyarország és a külföld között szorosabbá váljanak az egyetértés kötelékei.

**Berlinből jelentik:** A diplomáciai kar és a kormány tagjai tisztelgett Hindenburg köztársasági elnökkel. Porcelli pápai nuncius vezetésével. Az elnök kijelentette, hogy Németország egyenesen halad előre békepolitikájában. Az országnak nagy megpróbáltatásokon kellett keresztülmennie, de a múlt tanulságain és a jelen nagy nehézségein keresztül csak egy ut vezet: a béke és megértés útja. Ezután Marx kancellár és a kormány tagjai tisztelgett az elnökkel, aki megállapította beszédében, hogy a külpolitikai helyzet az utóbbi esztendőben lényegesen javult, de követelni kell a még megszállott területek kiürítését. Sajná-

## Leégett a pancotaimalom

Nagyarányu tűzveszedelem egy aradmegyei községben.

(Arad, január 2.) Ma hajnalban három és négy óra között hatalmas tűzveszedelem támadt Pancota községben, amely órákon keresztül a legnagyobb rémületben tartotta a község lakosságát. Eddig ismeretlen okból egy adott a község déli részén lévő Frank Adám-féle malmom és mire a tüzet észrevették, már lángok csaptak fel a malmom épület tetejéről. A tűzvesz nagy rémületet idézett elő a községben és a lakosok nagy tömege sietett segítségére a gyorsan megjelent tűzoltóságoknak. Komoly és súlyos ok volt az aggodalomra, mert a tetőről felcsapó hatalmas lángnyelvek veszélyeztették a közelben lévő lakóházakat is. Az ujonnan szervezett butorgyári tűzoltóság is önfeláldozó munkával dolgozott a tűzvesz lokalizálásán. Azonban az égő malmom oltásáról szó sem lehetett, csupán arra kellett szorítkozniuk, hogy a közeli házakat és a malmom kazánházát, amely még nem égett, megmentésük.

A rendkívüli hideg nagyban akadályozta és megnehezítette a munkát. Azonban a tűzoltók szinte emberfeletti önfeláldozása meghozta a kívánt eredményt. Órákig tartó munka után sikerült a tüzet lokalizálni, megcimentették a malmom környező épületeket, de a malmom az összes felszereléseivel együtt a tűz martaléka lett. A községben a hatalmas tűzvesz idején a legnagyobb izgalom lett urrá. A vészir percek alatt terjedt el és sokan siettek a veszedelem színhelyére. Fokozta az izgalmat az a tény, hogy Pancota lakossága, a gyakra megismétlődő tűzveszedelmek miatt, állandó rettegésben él és senki sem tudhatja, hogy a bűnös kezek mikor gyújtják fel házákat. A tűzoltók dicséretes munkájukat végezték, mert nagy nehézsé-

Rémes öngyilkosságot

követnek el patkányai, ha megveszi a

Radikál baktériumos patkányirtó huskivonatot.

Emberre és háziállatra veszélytelen, hatóanyaga csak a patkányt öli meg. Olcsó és az eredmény biztos. Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában.



tartja a babona, hogy ha jól kezdődik az új esztendő, jó lesz a folytatása is. Ugy legyen... (p. g.)

latát fejezte ki azért, hogy a Rajna teljes felszabadítása nem sikerült. Idegen katonai hatalom megszállása nem egyeztethető össze a megbékülés gondolatával, csak szabad földön állva szabad népek között fejtheti ki teljes hatását a megértés és megegyezés gondolata. Meleg üdvözetet küldött a megszállott területek németiségének.

**Rómából jelentik:** Mussolini az újév alkalmával kijelentette, hogy az előjelek szerint 1928-ban nagy politikai változások lesznek. A normális egyensúly visszatér és a népek és országok között megértés fog uralkodni.

**Párisból jelentik:** A diplomáciai kar tisztelgett a betegesen fekvő Poincaré-t, helvettisztó Barthou-nál, aki megelégedését fejezte ki a kormány újabb sikeres erőfeszítéséért, amelyet a béke megszilárdítása érdekében fejtett ki. A népek fáradozása a barátságos, bizalomteljes és együttműködés irányában még messze van a céltól, de előbb-utóbb diadalmasodni fog a béke szelleme.

**Londonból jelentik:** Az újév alkalmából Garwin cikket ír az Observerben és megállapítja, hogy a leszerelés kérdésében az utóbbi esztendő alatt semmiféle haladás nem történt. A fegyverkezés mérséklésére fokozottabb biztonságérzet szükséges, ami azonban nem lehet meg anélkül, hogy revízió alá ne kelljen a békeszerződéseket venni. Meg kell történnie a vámsorompók teljes lebontásának, a szabad kereskedelem győzelmének is. Az újévnek — legalább a közfelfogás terén — nagy haladást kell hoznia.

gekkel küzdve, sikerült nekik számos épületet megmenteni a pusztulástól. A kár felülmulja a hárommillió lejt, amely összeg biztosítás útján valószínűleg megtérül. A pancotai csendőrség nyomoz a tűz okának megállapítása dolgában.

## Miniszteri részvét

az aradi törvényszék főelnökének elhunytá föltt.

Stelian Popescu részvétirata Barbura Sever dr. családjához.

(Arad, január 2.) Barbura Sever dr. törvényszéki főelnök tragikus elhunytá nemcsak Arad, de az egész ország jogász életében nagy megdöbbenést és mély részvétet váltott ki. Az aradi törvényszék elnöki osztályához még ma is sok részvétávirat érkezett az ország minden részéből és Stelian Popescu igazságügyminiszter is táviratban fejezte ki úgy a maga, mint miniszteriuma részvétét a nagykonceptiójú bíró és jogász, Barbura Sever dr. főelnök halála felett. Az igazságügyminiszter a következő tartalmú táviratot intézte az elhunyt főelnök családjához:

— Barbura Sever dr. családjának Arad. Mélységesen meg vagyunk indulva az értékes bírónak, Barbura Sever dr. törvényszéki főelnöknek váratlan elhunytá felett, ami az egész ország igazságszolgáltatásában nagy ürt hagyott hátra. Fogadják szívből jövő részvétünket. Stelian Popescu igazságügyminiszter.

Az aradi törvényszék bírói kara egyébként ez uton mond köszönetet mindazoknak, akik az aradi törvényszék nagynevű főelnökének, Barbura Sever dr.-nak temetése alkalmával hirtőkat, illetve autoikat rendelkezésre bocsátani szivesek voltak.



## Véres Szilveszter Aradmegyében.

A csendörök agyonlöttek egy fiatal paulisi legényt.

(Arad, január 2.) Véres Szilveszter-éjszakája volt Paulis községnek. Stoian Péter és Novac János aradi rendőrök Paulison egy családnál töltötték az éjszakát. Zavartalanul folyt a mulatság éjféltől utánig, amikor az uccán cirkáló csendörök elhatározták, hogy bemennek a lakásba és csendre intik a mulatozókat. A társaság egyes tagjai nem vették szívesen a csendörök beavatkozását mulatozásukba és ki akarták azokat utasítani. Szóváltás keletkezett, aminek az lett a következménye, hogy a már borközi állapotban lévő emberek megtamadták a csendöröket és le akarták őket legye-

ezni. A csendörök az eddigi vizsgálat szerint elejtek védekeztek, majd mikor látták, hogy életük is veszélyben forog, belelöttek a társaságba. A vendégsereg egyik tagja, egy fiatal paulisi legény a lövés után holtan terült el a szoba padlóján. Mint a véres mulatságon résztvevő aradi rendőrök elbeszéltek, ők megpróbálták lecsendesíteni a társaságot, de annyira elmérgesedett a hangulat, hogy az lehetetlen volt. A véres esetről jelentést tettek az aradi csendőrségnek, ahonnan bizottság szállít ki a helyszínre és megindította a vizsgálatot, hogy kit terhel a felelőség a gyilkosságért.

## Megszökött a börtönből Mandlné gyilkosa

Három rab szökése az aradi ügyészségi fogház lakatosműhelyéből. Teljesen nyomukvesztett a vakmerő szökevényeknek.

(Arad, január 2.) Izgalmas esemény történt ma délelőtt az aradi törvényszék épületében: az ügyészségi fogház három lakója, Albert Antal, Mandl Vilmosné gyilkosa, Griesz Mihály és Jegyinák Pál rabok, bizonyára megfontolt és hosszas előkészítés után ma délelőtt 9 óra körül vakmerő módon, falon-tás után, kiszöktek az ügyészségi fogház pincéjében lévő lakatosműhelyből és még mielőtt szökésüket felfedezték volna, nyomtalanul elmenekültek. A három rab, — mint a nyomban bevezetett vizsgálat megállapította — a szökést rendkívül körülményesen készítette elő, annál is inkább, miután eddigi, már két ízben megkísérelt szökésüket idejében leleplezték. A legutóbbi kísérlet után jödeig semmilyen alkalmuk nem kínálkozott szökésre, úgy, hogy mostanában ravaszul a teljesen megtört és sorsukba belenyugodott rabok szerepét kezdték játszani, csakhogy ismét megnyerjék a fogházigazgató bizalmát. Néhány héttel ezelőtt aztán elértek céljuk egyik legfontosabb fordulatahoz, újból lerendelték őket munkára a lakatosműhelybe. Ekkor már csak segítőtársról kellett gondoskodniok s amikor egy kiskoru tolvaj személyében ez is megvolt, az elvetemült rabok hozzáláttak szökési tervük utolsó részének kiviteléhez.

Mint már hetek óta naponta történt, a ki-rendelt fogházor ma reggel 8 órakor a különböző cellákban elhelyezett Albert Antal, özv. Mandl Vilmosné meggyilkolása miatt 13 évi fegyházra ítélt, valamint Griesz Mihály betörésért és Jagyinák Pált többszörös biciklitolvajlásért és egy kiskoru napszámos, ugyan-csak lopás miatt letartóztatott vizsgálati foglyokat lekísérte az ügyészségi fogda egyik pincehelyiségébe, ahol a lakatosműhely van és ahol a foglyok már hetek óta dolgoztak. A négy fogoly mint rendesen, most is szónélkül munkához látott és teljes igyekezettel dolgozott, míg a felügyelő fogházor a műhely ajtajához közel egy széken foglalt helyet. Valamivel 9 óra előtt a kiskoru fogoly arra kérte a fogházort, kísérelje el őt a félreeső-helyre. Az ő a kiskoru fiut gyanútlanul kísérelte ki a földszinti folyosón lévő félreeső helyre, előbb azonban a műhely ajtaját kívülről rázárta Albertékre. Eltelt vagy tíz perc és az ő türelmesen várakozott a rabra, aki azonban semmi hajlandóságot nem mutatott arra, hogy előkerüljön. Végre is feltűnt neki hosszas bennmaradása, mire rászólt, hogy jöjjön ki. Erre a kiskoru rab gyanús lassúsággal mintegy 15 percnyi bennmaradás után elő is került és az ő előtt némán haladt vissza munkahelyére.

A közben eltelt 15 percnyi idő azonban éppen elég volt a műhelyben maradt három fogolynak, hogy tervüket végrehajtsák. Alig távozhatott el a bizonyára előre kieszelt ürügygyel elcsalt fogházor, a három cinkos a rendelkezésre álló balták és vasrudak segítségével kibontotta a műhely egyik a Marospartra nyíló és már régebben befalazott vakablakát, amelyen át azután óvatosan egymásután kibújtak a különben ebben az időben még nem egészen világos, de amugy is teljesen néptelen és elhagyatott Marospartra. Előrelátásból azonban kívülről még visszarakták a téglákat, úgy, hogy az ő a különben gyengén világított műhelyben az első perceken nem is vette észre a három rab szökését. Csak mikor újból helyet foglalt és a szemé megszokta a tompa világítást, vette észre, hogy az ucca felől, keskeny résen gyenge világosság szűrremlik be. Nyomban sejtette, hogy mi történhetett és miután a folyosóra ugorva, riasztó lövést adott le, a puskatussal kiverte a visszahelyezett téglákat és a lyukon át kibujva, a megszökött rabok üldözésére sietett. A negyedórai idő azonban ugy látszik elegendő volt a három szökevénynek arra, hogy a Marospartra lejutva, bizonyára teljes iramban futásnak eredve, nyomtalanul tűnjön el üldözője elől.

A lövéstől felriasztott fogházorség megdöbbenéssel értesült Alberték vakmerő szökéséről és Francis fogházigazgató az esetről nyomban jelentést tett Gitta Agoston fő-ügyész-helyettesnek, aki a történetet telefonon közölte a rendőrséggel és utasítást adott a szökevények üldözésére. Ez azonban a mai nap folyamán semmi sikerrel nem járt s ezért valószínű, hogy a felső kabát nélkül megszökött rabokra kívül már várható valaki, aki aztán biztos buvóhelyre vitte őket. Miután a megszökött rabok között van Albert Antal, a kegyetlen rablőgyilkos is, a rendőrség erőlyes nyomozást vezetett be a szökevények felkutatására és lapunk után is közli a szökevények személyleírását. Albert Antal magas nyulánk, fekete haja, beretvált arca, 23 éves fiatalember, fekete borkabát van rajta. Griesz Mihály jobbkezének három ujja hiányzik, 22 éves, mint Jegyinák Pál is, akik mindketten szürke ruhát és sapkát viselnek.

## Felavatták

az aradi zsidó-ambulatóriumot.

Ujév napján volt az avató-ünnepség.

(Arad, január 2.) Meleg, bensőséges ünnepség színhelye volt vasárnap, ujév napján, déli 12 órakor a str. Bucur 8. számú ház baloldali földszintje, ahol felavatták a zsidó hitközség és a Chevra Kadisa védnöksége alatt álló ambulatóriumot. Az ünnepélyes megnyitáson nemcsak az aradi orvosok nagy része, hanem a zsidó társadalmi élet vezető egyéniségei is megjelentek, akik látható megelégedéssel és örömmel szemlélték meg a három helyiségből álló és teljesen modern felszerelésű ambulatóriumot, amelynek minden darabja adomány vagy ajándékként került oda.

A ünnepséget dr. Schütz Henrik hitközségi elnök nyitotta meg, aki rámutatott arra, hogy az intézmény megteremtése fényes bizonyossága a zsidó áldozatkésztségnek. Kifejtet-

A lithium és borsavas natrium tartalmu vasmentes

## SALVATOR FORRÁS,

a vese, hólyag és rheuma leghatásosabb gyógyvize!

Kapható mindenütt!

Nagybani lerakat:

Arad, KARDOSMIKLÓS

te, hogy míg csak emberek lesznek a földön, az egyik rész mindig szenvedni fog és ennek gyámolítására és segítésére mindent el kell követni. Az ambulatórium is ezt a célt szolgálja, mert a ma szükségletét elégíti ki. Végül hálás köszönetét nyilvánította mindazoknak, akik az ambulatórium létesítését előmozdították, azoknak, akik ingyen berendezték és az orvosoknak, akik az ingyenrendeléseket elvállalták. Annak a reményének adott még kifejezést, hogy az intézmény fejlődni fog és kétségtelenül szép jövő elé néz.

Dr. Vágvölgyi Lajos főrabbi felavató beszédében kiemelte az ünnepség családi melegségét. Elmondta, hogy itt az ősi zsidóság komolysága tűnik ki. A többiek csak átkozódnak — mondotta idézetként — mi dolgozunk és jótékonykodunk. Az ambulatórium nem válasznak készült bizonyos gyászos eseményekre, de most mégis az lett. Ezt az intézményt nem a zsidó jótékonyosság, hanem a jótékony zsidóság hozta létre és ép azért isten áldását kéri annak működésére és fejlődésére.

Ezután dr. Keppich Jakab az ambulatórium vezetőorvosa beszélt, aki kiemelte, hogy az intézmény bátran felveheti a versenyt bármely nagy város hasonló ambulatóriumával. Dr. Radó felolvasta azok névsorát, akik az ambulatórium létesítéséhez hozzájárultak, kifejezve ilyen módon is az adakozók iránti hálás köszönetet és ezzel véget is ért a felavató ünnepség.

## Volt aradvárosi tisztviselő kérelme.

Bonyolult ügyet tárgyalt ma délelőtt az aradi városi permanens bizottság. Mittner István volt városi tisztviselő kérvényt nyújtott be a városháza-hoz, amelyben elmondta, hogy még 1925-ben rendelkezési állományba helyezték, mert nem birta kellően az állam nyelvét. Ezzel egyidejűleg fegyelmi eljárás is folyt ellene, amely azonban felmentéssel végződött. Miután a fegyelmi eljárás megakadályozta, hogy előlépjen, 1925-ben, amikor nyugdíjazása megtörtént, régi rangjában nyugdíjazták. Kéri, hogy változtassák meg az akkori határozatot s rendeljék el nyugdíját aszerint a fizetési osztály szerint, amelybe elő kellett volna, hogy lépjen. Angel István dr. megjegyezte, hogy miután akkoriban Mittner nem felebbezett a törvényes határidő alatt a tanács határozata ellen, az jogerőre emelkedett és most utólag csak a minisztérium változtathat rajta. Javaslatára a permanens bizottság elhatározta, hogy a kérvényt a minisztériumhoz terjeszti fel döntés végett.

U R A N I A B A N	Bernhard Goetzke	5, 7 és 9 6 R A K O P
	Walter Rilla	
	Kiváló alakítás	
	Hercegnő és hegedős	
	életképben.	
	Ezt me-előzi:	
a legújabb 53 számú		
Világ Híradó.		
Leszállított olcsó helyáradak.		

APOLLO  
MA, KEDDEN  
NÁSZÉJSZAKA  
Érdekiesztő dr. ma 8 felvonásban.  
LILY DAMITA,  
HARRY LIEDTKE,  
VEREBES ERNO  
Jön... HÍR... NÉ... E...









El ne mulassza megnézni a Vadember étteremben az elsőrangú szalon női zenekart, mely Neszeményi Böske vezetésével hangversenyezik

## LEGUJABB.

A belgrádi Telegraphen U-lon rádiótudósítása az Aradi Közlöny számára.

### Mária királyné ma este Belgrádba érkezett.

(Az Aradi Közlöny eredeti belgrádi telefonszámán.) Mária özevirgy királyné ma este 8 órakor Ileana királyi hercegnő kíséretében az udvari különvonaton Belgrádba érkezett. Az állomáson Sándor jugoszláv király várta a királynét, akinek fogadtatására megjelent az állomáson a belgrádi

bélyőrségi parancsnok, a rendőrfőnök, valamint a jugoszláv királyi udvar sok méltósága.

Mária királyné leányának, Mariora jugoszláv királynénak meglátogatására érkezett Belgrádba. Mariora királyné ugyanis anyai örömei elébe néz és az örömdetes esemény bekövetkeztét a napokban várják.

### Franciaország tovább fegyverkezik.

Leygout francia tengerészeti miniszter név alkalmából fogadta a tisztikar küldöttségét és rámutatott arra, hogy 1927-ben a francia haditengerészet 24 egységgel és 3 repülő-

géppal szállt. Kifejtette azt is, hogy sikerül megkapni mindazokat a hiteket, melyek a haditengerészet további kifejlesztéséhez szükségesek.

### A volt bolgár cár Délamerikába utazik.

Madridból jelentik: Ferdinánd volt bolgár cár január negyedikén Spanyolországba érke-

zik és több város meglátogatása után hajóra száll, hogy Argentínába utazzék.

### Diplomáciai affér Magyarország és Ausztria között 5 lekapcsolt gépfegyveres vagon miatt

(Az Aradi Közlöny eredeti belgrádi telefonszámán.) A stájer-magyar határon Szentgotthárd közelében az osztrák vámhatóságok feltartóztatták öt tehervaggonot, melyek Olaszországból voltak Magyarországra irányítva. A vizsgálatnál kiderült, hogy a tehervaggonok gépfegyvereket tartalmaznak. A feltartóztatásról telefonon értesítették a magyar hatóságokat is, akik mindent elkövettek arra nézve, hogy a kérdéses vagonokat átengedjék Magyarországra, azonban az osztrák vámhivatalnokok erről hallani sem akartak, a vagonokat a vonatról lekapcsolták, egy mellékvágányra toltatták és ezek nélkül indították a vonatot utnak Magyarországra felé.

A feltartóztatás híre nagy feltűnést keltett mindenfelé és az hiszik, hogy az osztrák vámhatóság e fellépésének diplomáciai következményei lesznek. A határmenti osztrák vámhivatal főnöke már a mai nap folyamán Bécsbe utazott és személyesen referált Seydel kancellárnak a történetéről. Ugy hírlik, hogy eljárását azzal indokolta meg, hogy a szállítmányra hamis deklarációk voltak kiállítva és ezért történt a feltartóztatás. Politikai körök-

ben élénken kommentálják a történetet és az a vélemény, hogy a vámhatóságok kétségkívül bulvározó aktivitásból kapcsolták le a Magyarországnak szóló vagonokat.

### Szerkesztői üzenetek

T. Előfizetőinkhez. Tudomásunkra jutott, hogy egyik aradi lapkihordónk pár héttel ezelőtt adományokat kért t. előfizetőinktől azzal az ürüggyel, hogy a lap technikai személyzetéből valaki elhalt és az illető hátramaradt-jainak juttatja a begyűlt összeget. Mivel közönséges csalásról van szó, kérjük t. előfizetőinket, akik a szélhámoskodásnak áldozatul estek, hogy lapunk kiadói hivatalában írásban, vagy személyesen jelentkezni sziveskedjenek.

Felölös szerkesztő: RAJNYI JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

### NYILTTÉR.

E rovat alatt közölték nem vállalunk felelősséget

### FELHÍVÁS.

Mint hogy I. Biener József úr Arad, Str. Baritiu 39. sz. alatti fűszer- és gyarmatáru üzletét áruval és berendezéssel együtt megvettem, felhívom összes hitelezőit, hogy említett ügyletből származó esetleges követeléseiket hozzám 3 (három) napon belül írásba jelentsék be, mert későbbi bejelentéseket figyelembe nem vehetek. Arad, 1928. január hó 3.

Schaffent Jenő,

Arad, Strada Minervei 4.

186

Engel Mór és gyermekei Lia, Joli és Rózi ugyiszintén unokái Szerénke és Armin fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a legodaadóbb hitves, a legjobb anya, nagyanya, testvér és rokon

### Engel Mórné

szül. Stern Etelka

életének 67-ik, boldog házasságának 44-ik évében hosszú és kínos szenvedés után t. hó 1-én elhunyt. F. hó 8-án délután 3 órakor fogjuk a gyászházból Ujarad, Calea Banatului 124. (Főut) az ujaradi izr. temetőbe örök nyugalomra helyezni.

Béke lengjen drága porai felett!

Molnár Adolfné szül. Stern Jeny testvére, öz. Engel J. nőné menve, öz. Schwarz Emanuelné, öz. Kohn Simoné, öz. Sebők Jakabné, Molnár Adolt, sógornői és sógora. 163

Ujarad, 1928. január hó 8.

Özv. Kampis Istvánné szül. Kovács Róza mint mélyen sujtott hitves úgy a maga, valamint számos rokon, ismerős és jóbarátok nevében mélyen megtört szívvel tudatja, a felejthetetlen jó férj, testvér, vő, sógor, rokon és jó ismerős

### Kampis István

nyug. CFR. főellenőr

folvó évi január hó 1-én, életének 64-ik s boldog házasságának 8-ik évében, rövid szenvedés után a Mindenható rendelkezéséhez képest történt gyászos elhunytát.

Az Istenben boldogultnak földi maradványait folvó hó 3-án d. u fél 3 órakor fogjuk a Calea Saguna No. 86. (Varjassy Lajos-u.) gyászházból a róm. kath. egyház szertartással szerint a helybeli felső temetőben örök nyugalomra helyezni.

Az engedély gyászmise áldozat az elhunytak lelki üdvéért folvó hó 5-én d. e. 10 órakor fog a helybeli főtsz. Minorita-atyák szentegyházában az ezek Urának bemutatni.

Pihenése csendes, drága emléke áldott legyen! Arad, 1928. január hó 1.

Özv. Szekrényesi Ferencné szül. Kampis Vilma, Kampis Antal, öz. Véner Istvánné szül. Kampis Mária, Hamarák Ferencné szül. Kampis Julia, öz. Hamarák Károlyné szül. Kampis Anna, testvérek. Özv. Kovács Lászlóné, anyósa és az összes sógorok, sógornők, unokaöccsei és unokahugai nevében is.

"PIETATEA" intreprindere de pompe funebre Arad, Strada Ferencu 20. Telefoa 885. Depozit: Calea Saguna 99

## LITHYNIA

PAPTAMASI ÁSVANYVIZ.  
Üdít! Gyönyörű!  
Kapható drogeriában, fűszerüzletben és vendéglőkben. 4170

## Marco Franco

Bucouresti, Str. 14. Martle No. 22.  
Különleges anyagi (éplítészi) konstruktori képviseletet keres Bucouresti megbízatással. :: Kivánságra referenciákat nyújt.

## Eiveszett

pénztárca iratokkal együtt.

Becsületos megtaláló kéretik az iratokat jutalom ellenében

Klug György

butorületében, Eul. Reg. Ferd 47. sz. alá visszajuttatni. 160

## LISSEM SÁNDOR

Piața Avram Iancu (Szabadság-téri) üzletemben Ujévi ünnepekre való tekintettel, melyen leszállított árakban árusítok.

Női és gyermekkabátok, bluzok és pongyolák nagy választékban, valamint divatkelmék is.

Ugyiszintén mindennemű varrást félnap alatt eszközök.

## HUNGARIA

### Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Táviratcím: „HUNGARIOTEL”.

## Jel övedelmező vállalat

keres 60.000 lejjel társat.

Ajánlatokat „Jövedelmező” jelű alatt Győrifv., Mures” irodája továbbít 285—1927.

### HIRDETMÉNY.

Az aradi szerb egyházközség részéről zárt ajánlattal megejtendő árverés után 1928. évi május 1-től számitot három évre bérbeletának a tulajdonát képező Piața Sít. Sava 7-8. sz. bérházban lévő lakások közül a 2, 9, 10, 14, 18, 19, 23 számú három szobás, 20, 21. számú négyszobás és 23 számú ötszobás lakások. Az ajánlatok, melyekben kitűntetendő, hogy ajánlattevő melyik lakást óhajtja bérelni s hogy a feltételeket ismeri és kötelezőnek tekinti — zárt bori tékban 1928. évi január 3-tól 15-ig mindennap délutáni 3—5 óráig az egyházközség tanácsmájában (Szerb templom udvar) nyújthatók be, ahol a feltételek megtekinthetők. Elsősé-

Az összes raktáron levő teli női és leányka felöltők minden elfogadható árban el lesznek adva addig, amíg a készlet tart.

**Iuliu PLESZ Gyula cégnél ARAD**

◀◀ Strada Colonel Piriol (Vörösmarty-utca), a színház hátsó bejáratával szemben. ▶▶

**A MITIÉ rendszer. Mélyen leszállított árak**

**APRÓ HIRDETÉSEK.**

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8. Metve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40. vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdésközlésre válaszolunk. Ajánlatok, jellegű levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

**LEVELEZÉS.**

**HAJHULLÁS** és hajkorpa ellen a legjobb az **EGGER-PETROL.** — Kapható minden drogueriában és minden gyógyszerárban.

"DISZKRÉT". Szeretném megismerni Önt kérem napot, órát és helyet megjelölni "Uriasszony" jellegre az Aradi Közlönyben. 158

**DOMBORNOMÁSU** névlegyek és levelepapírok minden papirkereskedésben megrendelhetők. 15301

**MÉRNÖK**, vidéki, fiatal, aradi tartózkodására román, vagy románban perfekt, kedves szöke hivatalnokleány barátságát keresi, kit bőségesen támogat. Leveleket kizárólag fényképpel az Aradi Közlöny kiadójába "Mérnök 8000" jellegre kérek. Fényképeket visszaadom. 7022

**UJÉVI FÉNYKÉPEK, NAGYÍTÁSOK és FESTMÉNYEK**  
**NAGY GEZA** fényképész műtermében készülnek.  
Műterm: Arad, Bul. Reg. Maria S. Szolid és olcsó árak! 1055

**HÁZASSÁG.**

**34 ÉVES** urinő férjhezmenne biztos állású uriemberhez. Lippai vagy radnai előnyben. Leveleket "Jófeleség" jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 179

**ALKALMAZÁS.**

**BABÁK** készítéséhez tanulólanycok felvételnek Str. Doamna Balasa 180. sz. volt Demeter-utca. 188

**KIFUTÓFIU** azonnalra felvétetik Győrffy "Mures" irodájában Str. Unirei 13. 15303

**LAKÁS.**

**VÁROS** központjában 1 esetleg 2 elegánsan butorozott uccai szoba, fürdőszoba használattal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 6191

**KIADO**

3 szobából álló 7024

**irodahelyiség**

központi fűtéssel az Arad Csanádi Gazdasági Takarékpénztár palotájában

**VÉTELESELADAS.**

**ZONGORÁK**, utazó bunda, szőnyegek, komplett szobaberendezések, különböző butordarabok, férfi kabátok és öltönyök, perzsa bundák, férfi bundák, festmények, antik comodok, kis vitrin, antik órák, szekrények, ágyak, asztalok, fetelek, szalonok, divány, gyermekágy, paravánok, márkás porcellánok, uszonna garnitúrák, dísztárgyak stb. eladók. Salgóiné bizományi üzlet Str. Horia (Széchenyi-u) Neuman-palota. 1000

**ANTIK és modern** butorokat, műtárgyakat, antik poharakat, márkás porcellánokat, antik sálakat, használt butorokat, szőnyegeket, szervizeket, férfi ruhákat, fehérneműket, stb. bizományosa veszek, azok magas árban való gyors eladásáról gondoskodom. Salgóiné Szada Horia (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

**VILAGOS** hálószoba 8000 lefért eladó. Str. Vasile Paguba (Báthory) 5. 166

**Sziléziai diokoksz szalon köszön**  
folytonos, töltőkályhába és cserépkályhába "RETORTA" **faszén** házi és ipari célra zsákbán és csomagolva minden mennyiségben házhoz szállít:  
**ALTMANN EDE** csehszénraktár Arad, Bul. Reg. Ferdinand 44. (Boros Béni-tér.) Telefon 461.

**Bécsi zongora**  
rövid kereszthúros, alig használt, 8 pedálos, 7/8 okt. fekete, elutazás miatt, **sürgősen eladó.**  
Arad, Str. Decembrie No. 1. (Hasszinger-u. Elegánt-varroda. 183

**Tüzifa** la száraz minőségben detail és vagonátelben **méltányos árban** beszereshető:  
1041 **AUFRICHT** fatelepen, Arad, Strada Marasesti végén. Olcsó gépfűrészelés és fuvar. — Gyors és pontos kiszolgálás.

**Zongora**  
rövid, fekete, helyszüke miatt **sürgősen és olcsón eladó.**  
Zsv. Müllerné, Arad, Bulv. Carol 77. (Erzsébet-kürüt) l. em. 184

**OKTATÁS.**  
L. II., III. OSZT. gimnáziumi tanulók oktatását vállalja VII-ikes gimnazista. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 5166

**ELLÁTÁS.**  
JÓ HÁZIKOSZT kapható uriháznál. Bulev. Carol 49., I. em. törvényszékkal szemben. 165

**Muzsaj József**  
Arad, a színházzal szemben.  
**Cszi és téli árjegyzék:**  
LEJ:  
**Iskola öltöny 1600**  
Férfi öltöny tiszta gyapju 1750—  
Férfi öltöny div. színekben 2450—  
Sötét kék és fekete öltöny la. 2750—  
Őszi felöltő ... .. 1950—  
Uister double la. ... .. 2450—  
Fekete téli kabát szörme sál gallérral ... .. 2650—  
Fregoli raglán ... .. 2200—  
Gummi kabát ... .. 850—  
Bőr kabát minden színb. la. 4600—  
**Mérték szerinti szabóság!**  
**Nagy posztó raktár!**

**Akar Ön szerencsés jövőt?**  
**Akar Ön egész életére független lenni?**  
**Akar Ön családjának boldog életet nyújtani?**

Ha igen, úgy részt kell vennie a most kezdődő **18-ik cseh-szlovák osztálysorsjáték**on.  
Egy sorsjegy teljesítheti az összes fenti kívánságait!  
Rendeljen meg ma a szerencséjéről közismert **Knapp Bankháznál, Komarno. (Cseh-Szlovákia)**  
Szerencséjét nálunk találja meg!  
Mert Ön is megnyerheti a 18-ik osztálysorsjáték tönnyereményét, amely szerencsés esetben **2,000.000 cK = 10 000.000 Lejt tesz ki**  
További nyeremények:  
**1,000.000 cK = 5,000.000 Lej**  
**700.000 " = 3,500.000 "**  
**300.000 " = 1,500.000 "**  
stb. stb.  
**115.000 nyeremény és 2 jutalom**  
**cca. 58,000.000 cK = cca. 300,000.000 Lej**  
összértékben.

A nyeremények készpénzben minden levonás nélkül lesznek kifizetve. A nyeremények természetesen külföldi játékosoknak is minden akadály nélkül ki lesznek fizetve.

**Az I. osztály huzása 1928. január 18.**  
**SORSJEGY ÁRAK:**  
1/1 sorsjegy 1/2 sorsjegy 1/4 sorsjegy  
cK 80 = Lej 400 cK 40 = Lej 200 cK 20 = Lej 100  
Fizetendő a sorsjegy kézhez vétele után.  
itt kiválni és zárt borítékban beküldeni!

Alulírott rendelék a 18-ik cseh-szlovák osztálysorsjátékon  
— db. egész sorsjegyet à cK. 80.— = Lej 400.—  
— db. fél " " " 40.— = " 200.—  
— db. negyed " " " 20.— = " 100.—  
**Pontos címem: 162**

Név: \_\_\_\_\_  
Foglalkozás: \_\_\_\_\_  
Város: \_\_\_\_\_  
Megye: \_\_\_\_\_  
(Olvasható írást kérünk.)  
**18**

**KÜLÖNFÉLÉK.**  
KÉRELEM A NEMESSZIVÜ EMBEREK HEZ. Nagy betegen fekvő szülők legnagyobb nyomorukban kérik a jószívű közönségnek a pártfogását, hat apró gyermekük kenyerkeresők nélkül a legnagyobb kétségbeesésben vannak. Bármit szívesen elfogadnak. Cim Molnár Sándor, Pacsirta telep, fűtőház háta megett. 250

**Parketta**  
száraz, legjobb minőségben legolcsóbban! Intre-prindens Aradana pentru Industria lemnului.  
**CZEILER, KORNIS & CO.-nál**  
Aradon, Parkettát lerakással együtt is vállalunk. Telefon: 187., 504.

**Önök haszna van,**  
ha faanyagját a 15309  
**Czeller és Szathmáry**  
famegmunkáló gépjéin dolgoztatja meg. Saját fuvarunkkal az anyagnak hozatalt és vitelét is vállaljuk.  
Arad, Str. Teodor Ciocnea 15.  
(volt Páltenberg Ernő-u.)

**Csőrepedést**  
és vízvezetékét javít:  
**Weisz Márton**  
szerelő, Ortutay-palota